Государственный комитет высшего и среднего
специального образования Совета Министров ЭССР
Научно-методический кабинет

РУССКАЯ МЕДИЦИНСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ

Таллин
1966

V
A-14750

Государственный комитет высшего и среднего
специального образования Совета Министров ЭССР
Научно-методический кабинет

РУССКАЯ МЕДИЦИНСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ

В помощь среднему медицинскому
работнику, изучающему русский язык

Таллин
1966

ARHIIVKOGU

Tartu Riikliku Ülikooli
Raamatukogu
205866

Государственный комитет
высшего и среднего образования
Совета Министров ЭССР

Научно-методический кабинет

РУССКАЯ МЕДИЦИНСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ

В помощь среднему медицинскому работнику,
изучающему русский язык

На русском и эстонском языках

Составитель Ш.И.Свердлова
Тартуская медицинская школа

Редактор Э.Рандма

Ротапринт ТГУ 1966. Печ.листов 3,25 (условных 3)
Учетн.-издат.листов 3,2. Тираж 1200 экз.
Бумага 30х42. 1/4. Сдано в печать 8/X 1966 г.
МВ 08244. Заказ № 456.
Цена 9 коп.

Р Е Г И С Т Р А Т У Р А

I. Регистрату́ра рабо́тает с восьми́ до 20.00 часо́в.
2. К како́му врачу́ Вы хоти́те записа́ться на приём?
3. Терапе́вт (врач по вну́тренним боле́зням) принима́ет с 8-I0, о́то-ри́но-ларинго́лог (врач у́ха-го́рла-но́са) с I0-I2, педиа́тр (де́тский врач) с I2-I4, невропато́лог (врач по не́рвным боле́зням) с I4-I5, гинеко́лог (врач по же́нским боле́зням с I5-I6, онко́лог с I6-I7, дермато-венеро́лог (врач по ко́жно-венерическим боле́зням) с I7-I8, ортопе́д с I0-I4, хиру́рг с II-I3, стомато́лог (зубно́й врач) с I3-I5, офтальмо́лог (врач по глазны́м боле́зням) с 8-I2, инфекциони́ст (врач по заразным боле́зням) с I2-I4, врач по лече́бной физкульту́ре с II-I5, фтизиа́тр (врач по туберкулёзу) с I6-I8, физиотерапе́вт с 9 до I2 часов.
4. Ва́ша фами́лия, Ва́ше и́мя и о́тчество?
5. Ско́лько Вам лет?
6. Ваш а́дрес?
7. Вы рабо́таете или у́читесь?
8. Где Вы рабо́таете?
9. Кем Вы рабо́таете?
I0. Где Вы у́читесь?
II. Ваш райо́нный (участко́вый) врач - до́ктор Петерсон.
I2. Запиши́тесь на приём!
I3. Вам запо́лнят амбулато́рную ка́рту, вы́дадут но́мер, где ука́заны вре́мя приёма и но́мер кабине́та.
I4. Ва́ша ка́рта уже́ у врача́.
I5. Заходи́ть в кабине́т мо́жно то́лько по вы́зову.
I6. Нельзя́ заходи́ть в кабине́т в ве́рхней оде́жде.
I7. Вы́зовите врача́ на́ дом!
I8. Вы́зовы на́ дом принима́ют с 8 до I3.00.
I9. Вы мо́жете сде́лать вы́зов по телефо́ну.
20. Как фами́лия, и́мя и о́тчество больного?
2I. Во́зраст больно́го? Ско́лько больно́му лет?
22. На како́й у́лице живёт больно́й?

23. Откýда вход? Вход с ýлицы и́ли со дворá?
24. На какóм этажé живёт больнóй?
25. На что он жáлуется? Каки́е у негó жáлобы?
26. Какáя температýра?
27. Кем Вы прихóдитесь больнóму?
28. Врач придёт до (пóсле) обедá.

ОБЩАЯ СХЕМА АНАМНЕЗА

I. Óбщие свéдения

1. Как Вáша фами́лия, Вáше и́мя и óтчество?
2. Скóлько Вам лет?
3. Где Вы роди́лись?
4. Ваш постоя́нный áдрес?
5. Вáша профéссия (специáльность), дóлжность?
6. Какóе у Вас образовáние? (начáльное, непóлное срéднее, срéднее, вы́сшее).
7. Вáше семейное положéние? Вы женáты, Вы зáмужем? Вы разведены́? Вы вдовéц, вдовá? Вы одинóки?
8. Состáв семьи́? Из когó состои́т семья́? Числó члéнов семьи́?

II. Жáлобы больнóго

На что Вы жáлуетесь?

III. Анáмнез настоя́щего заболевáния

Начáло, течéние и развити́е болéзни.
Осложнéния. Применя́вшееся лечéние.

1. Что моглó вы́звать болéзнь, что явля́ется причи́ной заболевáния?
2. Наступи́ло ухудшéние (улучшéние)?

3. Чем вы́звано обостре́ние?
4. Когда́ появи́лись пе́рвые симпто́мы (при́знаки) заболева́ния?
5. Вы лечи́лись до сих пор? Кто Вас лечи́л, где, когда́ Вас лечи́ли? Како́й был поста́влен диа́гноз?
6. Какое применя́лось лечение?
7. Вы употребля́ли каки́е-нибу́дь лека́рства?
8. Каки́е медикаме́нты Вы употребля́ли(употребля́ете)?
9. Как Ва́ше самочу́вствие сейча́с?
I0. Како́й у Вас сейчас вес? Ско́лько Вы ве́сили ра́ньше?
II. У Вас повы́шенная температу́ра?
I2. Быва́ет у Вас озно́б? (Вас зноби́т?)
I3. Вы поте́ете? Когда́ Вы поте́ете? Но́чью поте́ете?
I4. Как Вы спи́те? Просыпа́етесь но́чью? Сра́зу засыпа́ете? Нет бессо́нницы?
I5. Отека́ют но́ги, ру́ки, отека́ет лицо́?
I6. Быва́ет у Вас на́сморк, ка́шель?
I7. При ка́шле выделя́ется мокро́та?
I8. Како́го цве́та мокро́та? Како́й име́ет за́пах?
I9. Мокро́та с при́месью кро́ви?
20. Мно́го мокро́ты выделя́ется? Зави́сит коли́чество мокро́ты от положе́ния, в кото́ром находитесь?
2I. При ка́шле чу́вствуете боль?
22. Быва́ет у Вас оды́шка, ко́лотье и боль в груди́?
23. Быва́ют о́бмороки, головны́е бо́ли?
24. Быва́ет сердцебие́ние, быва́ют бо́ли в о́бласти сердца?
25. Быва́ют бо́ли в ту́ловище (спине́, поясни́це), в коне́чностях, сустава́х? Каки́е? (Ре́зкие, о́стрые, ре́жущие, ту́пые, но́ющие, грызу́щие)
26. Куда́ отдает боль?
27. Зави́сит боль от положе́ния, в кото́ром Вы нахо́дитесь?
28. Зави́сит боль от пи́щи?
29. Быва́ет изжо́га, тошнота́, рво́та, отры́жка, взду́тие живота́, урча́ние?
30. Како́й у Вас аппети́т?
3I. Пищеваре́ние в поря́дке?

32. Моча́ и кал в но́рме?
33. Нет геморроида́льных кровотече́ний?

IУ. <u>Насле́дственность</u>

I. В Ва́шей семье́ все здоро́вы? Никто́ ниче́м не боле́л (боле́ет)?
2. Как здоро́вье отца́, ма́тери, сестёр, бра́тьев?

У. <u>Анамнез жизни</u>

I. Каки́е у Вас дома́шние усло́вия? (кварти́ра отде́льная, сыра́н, суха́я, со́лнечная, сколько $м^2$)
2. Како́е у Вас материа́льное положе́ние ? (кака́я зарпла́та, каки́е дохо́ды, расхо́ды)
3. Как Вы ла́дите с окружа́ющими? Каки́е взаимоотноше́ния в семье́? Каки́е взаимоотноше́ния у Вас с Ва́шими сотру́дниками?
4. Как Вы пита́етесь? Ку́шаете хорошо́, норма́льно? Не сли́шком мно́го (ма́ло), что и́менно?
5. Како́й у Вас режи́м пита́ния? Ку́шаете в определенное вре́мя, не должны́ торопи́ться при еде́? Употребляете горя́чую пи́щу или еди́те всухомя́тку?
6. Как Вы прово́дите свобо́дное вре́мя? Занима́етесь спо́ртом, быва́ете на све́жем во́здухе или прово́дите вре́мя до́ма?
7. Какие у Вас привы́чки? Ку́рите, употребля́ете алкого́ль?
8. Одева́етесь соотве́тственно вре́мени го́да?
9. Каки́е у Вас усло́вия труда́? (охра́на труда́,напряженность, сы́рость, рабо́таете сто́я или си́дя?)
IO. Име́ется возмо́жность интоксика́ции? (уста́лость, сонли́вость?)
II. Чем Вы боле́ли? Каки́е опера́ции перенесли́?

ПРИЁМ ЛЕКА́РСТВА

I. Принима́йте один раз (два, три, четы́ре ра́за, пять раз) в день по одно́й табле́тке, ка́пле, пилю́ле, по две́ (три, четы́ре) табле́тки, ка́пли, пилю́ли, по пяти (по пять)табле́ток, ка́пель пилю́ль.

2. Принима́йте три ра́за в день по одно́й ча́йной (столо́вой) ло́жке, по две (три, четы́ре) ча́йные (столо́вые) ло́жки, по пять ча́йных (столо́вых) ло́жек.

3. Принима́йте при ра́за в день по одному́ порошку́, по два, (три, четы́ре) порошка́, по пять порошко́в.

4. Принима́йте лека́рство и запива́йте водо́й (молоко́м).

5. Лека́рство запива́ют стака́ном воды́ ко́мнатной температу́ры.

6. Лека́рсто на́до принима́ть в тёплом ви́де, за час (по́лчаса) до (по́сле, во вре́мя) еды́.

7. Бери́те одну́ ча́йную (столо́вую) ло́жку на стака́н воды́!

8. Сохраня́йте лека́рство в тёмном прохла́дном месте, ина́че оно́ испо́ртится.

9. Сохраня́йте э́то лека́рство в (тёмной) бутылке с притёртой про́бкой.

IO. Э́то лека́рство на́до пе́ред употребле́нием взба́лтывать!

II. Э́то лека́рство для нару́жного употребле́ния (нару́жное).

I2. Э́та мазь для втира́ния в ко́жу!

I3. Су́точная максима́льная до́за э́того лека́рства - I,5 гр.

I4. Принима́йте жаропонижа́ющее три ра́за в день по 0,5 гр.

I5. Принима́йте слаби́тельное!

I6. Принима́йте закрепля́ющее!

I7. Принима́йте снотво́рное!

I8. Принима́йте болеутоля́ющее!

I9. Принима́йте успока́ива́ющее!

20. Не принима́йте лека́рств без предписа́ния врача!

Д И Е́ Т А

1. Не кури́те, не пе́йте! Э́то о́чень вре́дно для Ва́шего здоро́вья!
2. Соблюда́йте дие́ту!
3. Не е́шьте солёного, о́строго!
4. Не е́шьте пря́ностей!
5. Не ку́шайте ничего́ жа́реного, марино́ванного, копчёного, не е́шьте консе́рвов!
6. Вам противопока́зано есть (ку́шать) мя́со, круты́е яйца.
7. Яйца мо́жете е́сть то́лько всмя́тку.
8. Вы́пейте натоща́к сыро́е яйцо!
9. Не е́шьте ничего́ жи́рного, ку́шайте побо́льше овоще́й, фру́ктов.
10. Вам поле́зна моло́чная пи́ща.
11. Е́шьте смета́ну, творо́г, взби́тые сли́вки, простоква́шу!
12. Пе́йте сли́вки, молоко́!
13. Вы пьёте сыро́е молоко́ и́ли кипяченое?
14. Каку́ю во́ду Вы употребля́ете для питья́?
15. Сыру́ю или кипячёную? Из водопрово́да или из коло́дца?
16. Вы хорошо́ прожёвываете пи́щу?
17. Не торопи́тесь при еде! Ку́шайте ме́дленно!
18. Не е́шьте всухомя́тку!

В Б О Л Ь Н И Ц Е

1. Есть у Вас направле́ние?
2. Кто Вас напра́вил?
3. Иди́те в приёмное отделе́ние (приёмный поко́й).
4. Па́спорт у Вас с собо́й?
5. Де́ньги и це́нности сда́йте в канцеля́рию!
6. Оде́жду и бельё сда́йте санита́рке!
7. Переоде́ньтесь!
8. Разденьтесь и оде́ньте пижа́му, хала́т.

9. Вы мо́жете взять с собо́й свой хала́т, та́почки, чулки́, бельё.
10. Вы хоти́те приня́ть ванну?
11. Голова́ у Вас чи́стая? (нет вшей, гнид).
12. Я должна́ прове́рить, чи́стая ли у Вас голова́ (нет вшей, гнид).
13. Иди́те в пя́тую пала́ту.
14. Ва́ша крова́ть (ко́йка) пе́рвая.
15. Вот звоно́к!
16. Е́сли хоти́те вы́звать сестру́ или санита́рку, нажмите на кно́пку!
17. Ложи́тесь в посте́ль!
18. При на́добности позови́те санита́рку, она́ принесёт Вам су́дно и у́тку.
19. Вот ба́ночки для мочи́ и ка́ла.
20. Напо́лненные ба́ночки поста́вьте в убо́рную на подоко́нник.
21. В 7 часо́в Вам сде́лают у́тренний туале́т: вы́моют лицо́, руки́, подмо́ют Вас.
22. Вот зубна́я щётка. Пожа́луйста, почи́стите зубы!
23. Вот расчёска. Пожа́луйста, причеши́тесь!
24. Вот но́жницы. Остриги́те но́гти!
25. Де́лайте лече́бную гимна́стику!
26. Вдохни́те! Сде́лайте вдо́х!
27. Вы́дохните! Сде́лайте вы́дох!
28. Подними́те пра́вую ру́ку!
29. Опусти́те ру́ку!
30. Вы́тяните ру́ки вперёд!
31. Согни́те ру́ки в ло́кте!
32. Ложи́тесь (лягте) на́ спину! (на живо́т).
33. Поверни́тесь на пра́вый (ле́вый) бок!
34. Подними́те ле́вую но́гу!
35. Опусти́те но́гу!
36. Наклони́те ту́ловище вперёд!
37. Поверни́те го́лову вле́во! (вправо).
38. Наклони́тесь!
39. Разогни́тесь!

40. Сто́йте совсе́м пря́мо!
41. Ся́дьте на ко́рточки!
42. Вста́ньте!
43. С окна́ не ду́ет?
44. Здесь не сквози́т? (нет сквозняка́)?
45. Здесь не ду́шно?
46. Прове́трить пала́ту?
47. Закро́йтесь одея́лом, что́бы не простуди́ться!
48. Вам удо́бно лежа́ть?
49. Ле́жите споко́йно!
50. Не поднима́йтесь, не встава́йте!
51. Не повора́чивайтесь!
52. Ложи́тесь (ля́гте) вы́ше (ни́же).
53. Лежи́те то́лько на спине́! (на животе́, на пра́вом, ле́вом боку́).
54. Поверни́тесь на́ спину! (на живо́т, на пра́вый, ле́вый бок!)
55. Вы должны́ лежа́ть еще IO дней!
56. Я Вам сменю́ посте́льное (носи́льное, нате́льное) бельё.
57. Как Вы спа́ли сего́дня но́чью?
58. Как засну́ли (усну́ли) ве́чером? Без снотво́рного?
59. Просыпа́лись но́чью?
60. Вам сде́лают сего́дня перелива́ние кро́ви.
61. Кака́я у Вас гру́ппа кро́ви?
62. Я изме́рю Вам кровяно́е давле́ние.
63. У Вас норма́льное (повы́шенное, высо́кое) кровяно́е дав-ле́ние?
64. Я Вам поста́влю пия́вки.
65. Ана́лиз кро́ви показа́л, что у Вас норма́льная реа́кция оседа́ния эритроци́тов. (РОЭ).
66. У Вас воспа́ление лёгких.
67. Я Вам поста́влю горчи́чники (банки).
68. Я изме́рю Вам температу́ру и сосчитаю пульс.
69. Врач Вам назна́чил уко́лы,
70. Я Вам сле́даю укол (в ве́ну, в мы́шцу, под ко́жу).
71. Порабо́тайте руко́й.
72. Сожми́те па́льцы в кула́к!
73. Разожми́те па́льцы!

74. Иди́те в перевя́зочную, Вам сде́лают перевя́зку.
75. Вам ну́жно сде́лать промыва́ние желу́дка, т.к. у Вас пищево́е отравле́ние. (Вы отрави́лись).

У ТЕРАПЕ́ВТА

Ана́мнез по по́воду жа́лоб на плохо́е самочу́вствие.

1. Как Ва́ше здоро́вье?
2. Чу́вствуете Вы себя́ хорошо́, бо́дро, или чу́вствуете уста́лость, бесси́лие?
3. Чу́вствуете недомога́ние?
4. Вы за после́днее вре́мя похуде́ли (пополне́ли) ?
5. Не заме́тили ре́зкого похуда́ния?
6. Когда́ уху́дшилось Ва́ше здоро́вье?
7. Когда́ быва́ет у Вас обостре́ние? (весно́й, ле́том, о́сенью, зимо́й).
8. Вы легко́ просту́живаетесь?
9. У Вас ча́сто быва́ет просту́да?
10. У Вас повы́шенная температу́ра?
11. Температу́ра всё вре́мя одина́ковая?
12. Ско́лько раз у Вас бы́ло воспале́ние лёгких? (была́ пневмони́я).
13. Был у Вас плеври́т? (гно́йный, сухо́й).
14. Был у Вас пневмото́ракс?
15. В де́тстве бронхиа́льные (лёгочные) же́лезы у Вас бы́ли здоро́вы?
16. Был у кого́-нибу́дь в семье́ туберкулёз о́рганов дыха́ния, косте́й, суста́вов, лимфати́ческих узло́в, мо́чеполовы́х о́рганов, о́рганов пищеваре́ния?
17. Вы си́льно поте́ете?
18. Но́чью то́же поте́ете?
19. Те́ло у Вас покрыва́ется ли́пким по́том?
20. Быва́ет у Вас озно́б? Вас зноби́т?
21. Вы ка́шляете? Есть у Вас ка́шель?

22. Како́го хара́ктера ка́шель? (сухо́й, си́льный, при́ступами).
23. Мокро́та выделя́ется?
24. Како́го цве́та мокро́та?
25. Мокро́та кно́йная, пе́нистая, сли́зистая, кровяни́стая?
26. Быва́ет кровохарканье?
27. Не стра́даете оды́шкой?
28. Дыха́ние не затруднено́? Дыша́ть не тру́дно?
29. Дыха́ние свистя́щее?
30. Ды́шите че́рез нос или че́рез рот?
31. Вдыха́ете че́рез нос и выдыха́ете че́рез ро́т?
32. Вы очень бледны́!
33. У Вас малокро́вие?
34. У Вас ча́сто быва́ет головокруже́ние? (кру́жится голова́).
35. У Вас быва́ют головны́е бо́ли?
36. У Вас ча́сто быва́ют о́бмороки? (ча́сто теря́ете созна́ние).
37. Быва́ет у Вас си́льное сердцебие́ние?
38. Ко́лет (ко́лотье) в груди́?
39. Отёков нет?
40. Не отека́ют коне́чности, лицо́?
41. Суста́вы не опуха́ют?
42. У Вас когда́-нибу́дь диагности́ровали серде́чно-сосу́дистую недоста́точность, расстро́йство кровообраще́ния?
43. Обме́н веще́ств у Вас в но́рме?
44. Ко́гда впервы́е вы́явили боле́знь, поста́вили диа́гноз?
45. Я вы́пишу Вам бюллете́нь (больни́чный лист).
46. Я Вам дам направле́ние в ВКК (Враче́бно-консультативную коми́ссию).
47. Вы полу́чите извеще́ние (уведомле́ние), когда́ Вам на́до яви́ться на осмо́тр.
48. Вам продля́т бюллете́нь.
49. Мо́жет быть Вам порекоменду́ют перемени́ть профе́ссию.
50. А пока́ – занима́йтесь физкульту́рой! Это повыша́ет сопротивля́емость органи́зма!

У ТЕРАПЕ́ВТА

Ана́мнез по по́воду жалоб на бо́ли в желу́дке.

1. На что Вы жа́луетесь?
2. Когда Вы заболе́ли? Како́го числа Вы заболе́ли?
3. Вы боле́ете уже́ давно́? Вы уже давно́ больны́?
4. Желу́док боли́т? Живо́т боли́т?
5. Боли́т желу́док всё вре́мя или времена́ми?
6. Но́чью то́же боли́т?
7. До еды́ и́ли по́сле еды́ боли́т?
8. Кака́я у Вас боль? (о́страя, ре́жущая, ре́зкая, сжима́ющая, грызу́щая, но́ющая, тупа́я, си́льная, сла́бая).
9. Боль быва́ет в ве́рхней или ни́жней ча́сти живота́, в пра́вой и́ли ле́вой стороне́?
10. Нет у Вас чу́вства тя́жести по́сле еды́?
11. Нет га́зов?
12. По́сле еды́ у Вас быва́ет изжо́га, отры́жка?
13. Вас не тошни́т, не рвёт?
14. Не рвёт Вас жёлчью?
15. Не рва́ло Вас по́сле приёма лека́рста, не тошни́ло?
16. Не быва́ет рво́ты, тошноты́ по утра́м?
17. Кака́я у Вас кисло́тность (норма́льная, повы́шенная, пони́женная, повышенная, нулева́я).
18. Пе́чень у Вас не боли́т, не увели́чена?
19. Нет у Вас воспале́ния жёлчного пузыря́?
20. Каки́ми кише́чно-желу́дочными боле́знями Вы боле́ли?
21. Был у Вас брюшно́й тиф? (брюшня́к).
22. Была у Вас язва желудка, язва двенадцатипе́рстной кишки́?
23. Бы́ло у Вас воспале́ние поджелу́дочной железы́?
24. Пищеваре́ние у Вас в порядке?
25. Быва́ет у Вас взду́тие?
26. У Вас нет запо́ра, поно́са?
27. Вас не кре́пит, не сла́бит?

28. Нет расстро́йства желу́дка?
29. Стул бывает регуля́рно?
30. Ско́лько раз в су́тки у Вас стул?
31. Нет у Вас позы́вов?
32. Бывает у Вас боль во вре́мя испражне́ния?
33. Заме́тили ли Вы в испражне́ниях (в ка́ле) кровь и слизь?
34. Како́го цве́та кал?
35. Сда́йте кал на анализ!
36. Когда́ у Вас бра́ли желу́дочный сок на ана́лиз?
37. Когда́ Вам де́лали зонди́рование двенадцатипе́рстной кишки́?
38. За́втра у́тром не е́шьте и не пе́йте ничего́!
39. Я вам вы́пишу направле́ние на рентге́н (просве́чивание) желу́дка.
40. Приди́те к восьми́ часам в поликли́нику и обрати́тесь в I2 кабине́т.

Ана́мнез по пово́ду боле́зней мо́чеполо́вых о́рганов.

I. Мочи́ться не бо́льно?
2. Ча́сто мо́читесь? Мочеиспуска́ние не учащённое?
3. Когда мо́читесь, нет бо́ли в мочево́м пузыре́?
4. Когда́ бо́льно: в нача́ле или в конце́ мочеиспуска́ния?
5. Сего́дня мочи́лись?
6. Иди́те, помочи́тесь и сда́йте мочу́ на ана́лиз!
7. Како́го цвета́ моча́?
8. Моча́ све́тлая, прозра́чная или му́тная с при́месью крови?
9. Не́ было у Вас воспале́ния мочево́го пузыря́, мочето́чников, по́чек, по́чечных лоха́нок?
10. Бы́ли у Вас ка́мни в по́чках, в мочево́м пузыре́?
11. Быва́ют у Вас ко́лики?
12. Не́ было у Вас туберкулёза по́чек?

У ВРАЧА́ У́ХА-ГО́РЛА-НО́СА

1. Есть у Вас на́сморк?
2. У вас на́сморк постоя́нно?
3. Каки́е быва́ют выделе́ния? (густы́е, водяни́стые,гно́йные)?
4. Закла́дывает нос (зало́жен нос) постоя́нно, попереме́нно?
5. Затруднено́ дыха́ние че́рез нос?
6. Образо́вываются ко́рки (ко́рочки)?
7. Бы́ло у Вас воспале́ние сре́днего у́ха?
8. Име́ются выделе́ния? (сли́зистые, гно́йные,кровяни́стые) ?
9. Вы хорошо́ слы́шите? Ухо не зало́жено?
10. Есть шум в уша́х?
11. Како́в хара́ктер шу́ма? (напомина́ет он гудо́к, свисто́к, гуде́ние проводов или шум ле́са)?
12. Не образо́вываются у Вас се́рные (воско́вые) про́бки в уша́х?
13. Го́рло ча́сто боли́т?
14. Глота́ть бо́льно?
15. Быва́ет часто покрасне́ние?
16. Боле́ете Вы ча́сто анги́ной?
17. Быва́ют в это вре́мя налёты на минда́линах?
18. Быва́ют гно́йные про́бки в минда́линах?
19. Вам ну́жно удали́ть минда́лины.
20. Есть чу́вство цара́панья, су́хости в го́рле?
21. Есть чу́вство ко́мка в го́рле?
22. У Вас ча́сто быва́ет воспале́ние голосо́вых свя́зок?
23. У Вас быва́ет воспале́ние сли́зистой оболо́чки дыха́тельного го́рла?
24. Быва́ет ка́шель с выделе́нием мокро́ты?
25. Быва́ет оси́плость (охри́плость) го́лоса?
26. Когда Вы охри́пли?

<u>Назначения:</u>

1. Ка́пайте ка́пли в нос!
2. Сма́зывайте нос внутри́ ма́зью!

3. Полощи́те го́рло дезинфици́рующим раствором!
4. Сма́зывайте го́рло!
5. Де́лайте ингаля́цию (вдыха́йте лека́рство)!
6. Принима́йте отха́ркивающее!
7. Гре́йте гре́лкой, си́ней ла́мпой!
8. Де́лайте согрева́ющий компре́сс!

У ВРАЧА́ ПО ГЛАЗНЫ́М БОЛЕ́ЗНЯМ

1. Ко́гда у Вас заболе́л глаз? Когда стали болеть глаза?
2. Вы ви́дите хорошо́? (пло́хо)? Зре́ние у Вас хоро́шее?
3. Ви́дите Вы хорошо́ далеко́, (бли́зко)?
4. Вы не близору́ки, не дальнозо́рки?
5. Шрифт расплыва́ется при чте́нии?
6. Не двои́тся в глаза́х?
7. Не ме́лькает перед глаза́ми?
8. Не ряби́т в глаза́х?
9. Не дви́жутся предме́ты при движе́нии головы́?
10. Ви́дите Вы я́сно или тума́нно?
11. Быва́ют у Вас пе́ред глаза́ми лета́ющие му́шки?
12. Закро́йте оди́н глаз ладо́нью!
13. Что э́то за бу́ква, фигу́ра, ци́фра?
14. Не щу́рьте глаза!
15. Смотри́те пря́мо, вверх, вниз, вле́во, впра́во!
16. Положи́те подборо́док на подста́вку!
17. Вы давно́ но́сите очки́?
18. Но́сите Вы очки́ при чте́нии?
19. Ви́дите Вы хорошо́ в э́тих очка́х?
20. Я назна́чу (выпишу) Вам но́вые очки́.
21. Э́ти очки́ Вы должны́ носи́ть постоя́нно!
22. Вы должны́ носи́ть очки́ при чте́нии!
23. Э́та очко́вая ра́ма для Вас велика́ (мала́)!
24. У Вас си́льное слезоточе́ние? Глаза не слезя́тся, не гноя́тся?
25. У Вас воспалены́ ве́ки?

26. Глаза не боятся света? Нет у Вас светобоязни?
27. Ресницы не выпадают?
28. Нет чувства трения в глазах?
29. Инородное тело не попало в глаз (соринка,стружка)?
30. Чем Вы поранили глаз?
31. Больно при надавливании на глазное яблоко?
32. Глаз давно покраснел?
33. У Вас давно расширены зрачки?
34. У Вас помутнение хрусталика.
35. У Вас помутнение роговицы (бельмо).
36. У Вас помутнение хрусталика (катаракта).
37. У Вас воспаление радужной оболочки.
38. У Вас глаукома (желтая вода).
39. Вы страдаете куриной слепотой?
40. С каких пор у ребёнка косоглазие? Ребёнок давно косит?
41. Завязывайте глаз! Вам нужно носить повязку!
42. Делайте глазную ванночку!
43. Капайте в глаз капли пипеткой!
44. Смазывайте глаз мазью стеклянной палочкой!
45. Делайте примочку!

У ХИРУРГА

1. У больного перелом костей черепа.
2. У больного перелом затылочной кости.
3. У больного перелом височной кости.
4. У больного перелом скуловой кости.
5. У больного перелом верхней челюсти.
6. У больного перелом лопатки.
7. У больного перелом ключицы.
8. У больного перелом плечевой кости.
9. У больного перелом костей предплечья (лучевой кости)и локтевой кости.

10. Больной упал на локоть и ушибся.
11. У больного перелом пястной кости.
12. У больного перелом основной фаланги.
13. Надо наложить шину (гипсовую повязку) на верхнюю конечность.
14. У больного перелом костей таза.
15. У больного перелом бедра (бедренной кости).
16. У больного перелом коленной чашки.
17. У больного перелом костей голени (большеберцовой кости и малоберцовой кости).
18. Надо наложить шину (гипсовую повязку) на нижнюю конечность.
19. У больного рана на тыльной поверхности правой стопы.
20. У больного колотая рана на подошвенной поверхности левой стопы.
21. У больного ожог правой пятки.
22. У больного искривление позвоночника (позвоночного столба).
23. У больного перелом шейного позвонка с повреждением спинного мозга.
24. У больного перелом третьего ребра.
25. У больного повреждение грудной клетки.
26. Из органов грудной полости повреждено левое лёгкое.
27. У больного вывих тазобедренного сустава.
28. У больного вывих плечевого сустава.
29. У больного вывих голеностопного сустава.
30. У больного вывих лучезапястного сустава.
31. У больного растяжение мышц.
32. У больного растяжение связок.
33. У больного растяжение разрыв сухожилия.
34. У больного сотрясение мозга.
35. У больного кровоизлияние в мозг, вследствие чего возник паралич (больной парализован).
36. Больной ушиб себе голову.
37. У больного глубокая рана.

38. На рану необходимо наложить швы.
39. Рана заживает первичным (вторичным) натяжением.
40. В ране гнойный процесс (нагноение).
41. У больного нарывает палец (нарыв на пальце).
42. У больного сошёл (сходит) ноготь.
43. У больного злокачественная опухоль.
44. У больного доброкачественная опухоль.
45. У больного расширение вен.
46. У больного ожог второй степени.
47. У больного заражение крови (сепсис).
48. Больному надо делать искусственное дыхание.
49. Больной в тяжёлом состоянии.
50. Имеются (экстренные) хирургические показания для (немедленной) операции.
51. Больному необходима операция по поводу прободения язвы желудка.
52. Больному необходима операция по поводу аппендицита (по поводу воспаления червеобразного отростка слепой кишки).
53. Больного нужно оперировать по поводу рака прямой кишки.
54. Больного нужно оперировать по поводу рака кишечника.
55. Больному необходима операция на пищеводе.
56. Больному необходима операция по поводу грыжи.
57. Больному необходима операция по поводу увеличения щитовидной железы (зоба).
58. При закупорке артерии возникает омертвение тканей (соединительной ткани, мышечной, сосудистой, кожи).
59. При свёртывании крови образуются сгустки (тромбы).
60. При отморожении возникает сужение (спазм) сосудов.
61. При операциях пользуются местным и общим обезболиванием.
62. Инструменты для операции обеззараживаются (дезинфицируются) прокаливанием, обжиганием и кипячением.
63. Перевязочный материал, операционное бельё и перчатки стерилизуются в автоклаве.

64. При плохо́м послеоперацио́нном ухо́де по вине́ медсестры́ мо́гут у больно́го возни́кнуть про́лежни.

В ДЕТСКОЙ КОНСУЛЬТАЦИИ

1. Фами́лия, и́мя и о́тчество ребёнка?
2. Ско́лько ребёнку (ме́сяцев) лет?
3. А́дрес ребёнка?
4. А́дрес роди́телей?
5. Ребёнок хо́дит в де́тский сад?
6. Ребёнок у Вас в я́слях?
7. Ребёнок здоров?
8. Нет у ребёнка дефе́ктов ре́чи?
9. На что ребёнок жа́луется?
10. Ребёнок вя́лый?
11. Как ребёнок ку́шает? Аппети́т у него хоро́ший?
12. Повы́шенной температу́ры нет?
13. У ребенка нет глисто́в?
14. Нет запо́ров, поно́са?
15. Име́л ребёнок конта́кт с зара́зными больны́ми?
16. Каки́ми инфекцио́нными боле́знями ребёнок боле́л?
17. В како́м во́зрасте?
18. Была у ребенка корь, скарлатина, дифтери́я, ветряна́я о́спа, сви́нка, дизенте́рия, инфекцио́нная желту́ха?
19. Был у ребенка коклю́ш?
20. Была у ребёнка маляри́я, трахо́ма?
21. Был у ребёнка рахи́т?
22. Был у ребёнка ревмати́зм?
23. Когда́ было обостре́ние?
24. Ребёнок ча́сто простужи́вается?
25. А сейчас ребёнок просту́жен?
26. Когда́ и где он простуди́лся?
27. Быва́ют на губах пры́щики?
28. Заме́тили Вы сыпь на ко́же?

29. На который день болезни появилась сыпь?
30. Как долго она держалась?
31. Какого цвета была сыпь? (розовая, красная)?
32. Была сыпь пятнами?
33. Где появилась сыпь сперва?
34. На лице, на груди или на боках?
35. Во рту тоже была сыпь?
36. Был при сыпи зуд?
37. Было позже шелушение и на какой части тела?
38. Какие предохранительные прививки ребёнку сделали?
39. Ребёнку привили оспу? Проведена противооспенная вакцинация?
40. Оспа привилась?
41. Следите за тем, как будет прививаться оспа!
42. Сделали прививки против заразных кишечно-желудочных заболеваний?
43. Сделали ребёнку прививку (вакцинацию) против брюшного тифа?
44. Сделана противодизентерийная прививка?
45. Против каких заразных болезней ребёнку вообще сделали прививки?
46. Когда сделана проба Манту?
47. Когда сделана проба Пирке?
48. Ребёнок бецежирован?
49. Введена ребёнку чужеродная сыворотка?
50. В роду нет ни у кого болезней крови, болезни обмена веществ, невро-психических болезней?
51. Был ребёнок на учёте в каком-либо лечебно-профилактическом учреждении?
52. Когда ребёнок снят с учёта?

В ЖЕ́НСКОЙ КОНСУЛЬТА́ЦИИ

1. Ва́ше семе́йное состоя́ние?
2. Вы одино́кая, живёте с му́жем, с родны́ми?
3. У Вас в семье́ все здоро́вы?
4. Ва́ши усло́вия жизни и пита́ния?
5. Вы иждиве́нка?
6. На чьём иждиве́нии Вы нахо́дитесь?
7. Вы рабо́таете?
8. С каки́х лет Вы рабо́таете по на́йму?
9. Како́е у Вас рабо́чее помеще́ние? (просто́рное, те́сное, сыро́е).
10. Когда́ начала́сь пе́рвая менструа́ция? (начались первые ме́сячные).
11. Установи́лись ме́сячные сра́зу или че́рез не́сколько лет?
12. По ско́лько су́ток шли (иду́т) ме́сячные?
13. Че́рез ско́лько неде́ль иду́т ме́сячные?
14. В како́м коли́честве идут ме́сячные (сла́бо,уме́ренно,си́льно).
15. С како́го во́зраста начала́сь полова́я жизнь?
16. Предохраня́ете Вы себя от бере́менности?
17. Каки́м спо́собом?
18. Каки́е противозача́точные сре́дства Вы употребля́ете?
19. Каки́е боле́зни Вы переноси́ли? На се́рдце, лёгкие, пе́чень, по́чки не жа́луетесь?
20. Быва́ют у Вас бе́ли, кровотече́ния?
21. Не боле́ли Вы гинекологи́ческими (же́нскими) боле́знями?
22. Бы́ло у Вас воспале́ние яи́чников, прида́тков ма́тки?
23. Бы́ло у Вас воспале́ние ма́тки? (те́ла, ше́йки).
24. Бы́ло у Вас воспале́ние влага́лища?
25. Нет болей в поясни́чной о́бласти (в поясни́це).
26. Не боли́т спина́?
27. Когда́ у Вас начался кли́макс? (климактерический пери́од).

28. Когда начались (кончились) последние месячные?
29. Когда у Вас был контакт (имели сношение)?
30. Вы беременны?
31. На каком месяце Вы беременны?
32. Когда почувствовали движение (шевеление) плода?
33. Сколько раз вы были беременны?
34. Как протекали прежние беременности?
35. Не было осложнений и сопутствующих заболеваний? (отёки, рвота, эклампсия и др. токсикозы).
36. Чем кончились прежние беременности? (самопроизвольным выкидышем, искусственным выкидышем, преждевременными родами, срочными родами, переношенной беременностью). Не прерывали беременность по собственному желанию? (не было аборта).
37. Не было внебольничного аборта?
38. Как Вы себя чувствуете в послеродовом периоде?
39. Состояние грудных желёз, сосков?
40. Не болели Вы маститом (грудницей).
41. Кормили Вы ребёнка грудью?
42. Находился ребёнок на искусственном питании?
43. Сколько раз Вы рожали?
44. Где Вы рожали, где произошли роды? (дома, в родовспомогательном учреждении).
45. Как проходили роды?
46. Применялось обезболивание?
47. Течение и продолжительность родов?
48. Это у Вас первые роды?
49. Когда начались у Вас предродовые схватки, потуги?
50. Когда у Вас пошли воды?
51. При продвижении плода согните колени, возьмите вожжи и тужьтесь, сильнее тужьтесь три раза подряд!
52. Не беспокойтесь, Ваши роды протекают нормально, плод в головном предлежании, никакого оперативного вмешательства не требуется!

53. У Вас родился живой ребёнок (мальчик, девочка) нормального телосложения.
54. Вес ребенка 3570 гр., рост 50 см.
55. Вас выпищут из больницы на восьмой день, если Вы будете чувствовать себя хорошо, и у новорожденного отпадёт пупочный канатик (пуповина).
56. Дома за Вашим ребёнком будет вести наблюдение патронажная сестра детской поликлиники, а за Вами будет наблюдать акушерка женской консультации.

В КОЖНО-ВЕНЕРОЛОГИЧЕСКОМ ДИСПАНСЕРЕ

Анамнез по поводу кожных болезней

I. Что Вас привело в вендиспансер?
2. С какого времени Вы жалуетесь на зуд, на изменение кожи? (покраснение, краснота, шелушение, утолщение, сыпь, узелки, пузыри, волдыри).
3. Лопались пузыри, волдыри?
4. Образовались корки (корочки), трещины, ссадины?
5. Был слабый (сильный) нестерпимый зуд?
6. Зуд бывает постоянно, или по ночам?
7. Какой у Вас сон? (глубокий, поверхностный, прерывистый).
8. Бывают приступы зуда?
9. Каков зуд?
I0. Месторасположение зуда, сыпи?
II. Бывает зуд (сыпь) между пальцев ног, на подошвах, на икрах, в складках кожи (каких), на шее, на голове (на волосистой части), за ушами, в углах рта, на лице, на всем теле?
I2. Где находится первичный очаг?
I3. Когда появилась сыпь в новых очагах?
I4. Чувствуете Вы покалывание в очаге (вне очага), онемение пальцев?

15. Бывает в очаге чувство жара, холода?
16. Вы царапаете очаг? Чешете Вы кожу, очаг?
17. Была у Вас чесотка, были грибковые заболевания?
18. Болели Вы раньше кожными болезнями?
19. Излечились Вы полностью, или остались остаточные явления?
20. Были возвраты болезни?
21. Болеет кто-нибудь в семье кожными болезнями?
22. Болели Вы раньше инфекционными (заразными) болезнями?
23. Чем Вы лечились?
24. Лечитесь Вы сейчас ещё где-нибудь?
25. Какие лекарства принимали (принимаете)?
26. Нет у Вас повышенной чувствительности к лекарствам, продуктам питания, к солнцу, к мылу, к парфюмерным изделиям?
27. Вы лечились домашним способом?
28. Чем лечились?
29. Что Вы прикладывали? (пареный лук).
30. Смазывали йодом, уксусом?
31. Растирали Вы больное место солью, борной кислотой?
32. Где Вы работаете?
33. Вы работаете в гальваническом цехе, в горячем цехе?
34. У Вас мокрая работа?
35. Работаете Вы с вибрационным инструментом?
36. Какая у Вас рабочая одежда?
37. Пропитана она маслами или другими веществами?
38. С какими веществами Вы соприкасаетесь на работе (с никелем, маслами, эмульсиями, бензином, синтетическим клеем)?
39. С чем Вы связываете появление Вашей болезни?

Назначения:

40. Вам следует смазывать кожу в очаге 3 или 4 раза в день, предварительно очистив кожу раствором борной кислоты.
41. Этой болтушкой (болтушечной микстурой) промывайте очаг!

42. О́бувь дезинфицируйте формали́ном!
43. Сте́льку, подкла́дку протри́те формали́ном!
44. Смочи́те ва́тку формали́ном, положи́те в о́бувь, упаку́йте о́бувь в коро́бку на 24 часа (не забу́дьте и дома́шние ту́фли)!
45. Дезинфици́руйте половики́, о́бувь, носки́, чулки́, посте́льное (носи́льное, нате́льное) бельё!

Ана́мнез по по́воду венери́ческих боле́зней.

I. С каки́ми жа́лобами Вы пришли́ к нам?
2. Име́ете ли Вы подозре́ние на венери́ческое заболева́ние?
3. Когда́ Вы име́ли после́дний конта́кт?
4. Име́ли ли Вы ещё конта́кты?
5. Назови́те фами́лия, приме́ты.
6. Зна́ете Вы, где он (она́ живёт, откуда прие́хал (а)?
7. С како́го вре́мени у Вас жа́лобы на затруднённое мочеиспуска́ние, на резь в кана́ле и други́е жа́лобы со стороны́ мо́чеполовы́х о́рганов?
8. Быва́ют у Вас по́зывы на мочеиспуска́ние?
9. Быва́ет неприя́тное чу́вство, скле́ивание нару́жного отве́рстия кана́ла?
IO. Быва́ют по утра́м выделе́ния? (се́рые, гно́йные,прозра́чные белесова́тые, сли́зистые, кровяни́стые, оби́льные, незначи́тельные).
II. Не́ было у Вас сыпи, я́звы на половы́х о́рганах, на губе́, во рту́?
I2. Быва́ют у Вас но́чью стреля́ющие бо́ли в костя́х?
I3. Лечи́лись Вы уже́ где-нибу́дь?
I4. Како́е было назна́чено лече́ние?

СЛОВАРЬ

А

автокла́в - autoklaav
акуше́рка - ämmaemand
амбулато́рный - ambulatoorne
ана́лиз - analüüs
анги́на - angiin(a)
аппети́т - (söögi)isu
арте́рия - arter, tuiksoon

Б

ба́нка - purk, kupud
бе́дренный - puusa-, reie-
бедро́ - puus, reis
белесова́тый - valkjas-(hall)
бе́ли (мн.ч.) - valgevoolus, valged
бельё - pesu
бельмо́ - kae (silmal), kale
бере́менная - rase
бере́менность (ж,р,) - rasedus
берцо́вая кость - sääreluu
бесси́лие - jõuetus
бессонница - unetus
бецежи́рование - BCG-rimine (betsežeerimine)
бле́дный - kahvatu
близору́кий - lühinägelik
бо́дрый - erk, reibas
бок - külg, pool
боле́знь (ж.р.) - haigus
боле́ть I-еет - haige olema, põdema
боле́ть П-лит - valutama
болеутоля́ющий - valuvaigistav
болту́шка - lobasuuke, rokk, loksuti
боль (ж.р.) - valu

больни́ца - haigla
больни́чный - haigla-
больни́чный лист(ок) - haigusleht
бо́льно - (on) valus
больно́й - haige
бронхиа́льный - bronhide, bronhiaalne
брюшно́й - kõhu-
буты́лка (с притертой пробкой) - klaaskorgiga pudel
бюллете́нь (м.р.) - bülletään

В

вакцина́ция - vaktsinatsioon, (kaitse)pooge
вдо́х - hingetõmme, sissehingus
вдыха́ть, вдохнуть - sisse hingama
ве́ко - (silma)laug, sõba
ве́на - veen, tõmbsoon
венери́ческий - veneeriline, sugu-, suguhaiguslik
венеро́лог - veneroloog, suguhaiguste arst
ве́рхний - ülemine, ülem-, pealis-
вес - kaal
ве́сить - kaaluma, raske olema
ве́тряный (ветряно́й) - tuule-
вещество́ - aine, ollus
взаимоотноше́ние - vastastikune suhe, suhtlus
взби́тый: ые сли́вки - vahukoor
взбалтывать, взбалта́ть - segi loksutama, solgutama, segi kloppima
взду́тие живота́ - kõhu puhitus
вибрацио́нный - vibratsiooni-, võnke-
висо́чный - oimu-, meelekoha-
влага́лище - tupp
вмеша́тельство - (vahele)segamine
внебольни́чный - haiglaväline
вну́тренний - sisemine, seesmine, sise-, seespidine
водопрово́д - veejuhe, veevärk

водяни́стый - vesine
вожка́ - ohi, ohjaharu
во́зврат - tagastamine, tagasitulek, taastulek
возника́ть, возникнуть - tekkima
во́зраст - (elu)iga, vanus
волды́рь (м.р.) - rakk, vill
волоси́стый - kiuline, kiudne, karv-
воско́вой - vaha-, vahast
воспале́ние - põletik
воспалённый - põletikuline
вошь (ж.р.) - täi
врач - arst
вре́дный - kahjulik, tervisele kahjulik
временами - ajuti, vahetevahel
встава́ть, вста́ть - üles v. püsti tõusma
всухомя́тку - vedelat ja sooja toitu tarvitamata, kuivalt (toituma)

втира́ние - sissehõõrumine, sissehõõrutav rohi e. ravim
выдава́ть, вы́дать - välja andma
выделе́ние - väljajaotus, eritamine, eritus, eritis, nõre(rd), sekretsioon

выдыха́ть, вы́дохнуть - välja hingama
вы́зов - väljakutse, kutse
вызыва́ть, вы́звать - välja kutsuma, esile kutsuma
вы́кидыш - nürisünd, sünnitus, abort, nürisünnitus

выпада́ть, вы́пасть - välja langema, ära tulema
выпива́ть, вы́пить - ära jooma, napsi võtma
вы́тянуть, вытя́гивать - välja venitama v. sirutama, välja tõmbama v. kiskuma
выявля́ть, вы́явить - nähtavale tooma, ilmutama
выявля́ться, вы́явиться - nähtavale v. ilmsiks tulema
вя́лый - närtsinud, närb, lõtv, loid

Г

газ - gaas
гинеко́лог - günekoloog,
гинекологи́ческий - günekoloogia-, günekoloogiline

глаз - silm
глазно́е я́блоко - silmamuna
глауко́ма - glaukoom (roheline kae silmal)
глист - soolte ussnugiline
глота́ть, глотнуть - neelama, neelatama
гни́да - ting, täimuna
гной - mäda, rähm, rahk
гнои́ться - mädanema
гнойный - mädane, rähmane, mäda(ne)mis-, mäda-
голеносто́пный - hüppeliiges, sääre-kontsluu liiges
го́лень (ж.р.) - säär, sääreluu
головокруже́ние - peapööritus
голосово́й - hääle-
го́рло - kõri
горчи́чник - sinepiplaaster
гре́лка - soojenduskott
греть, согреть - soojendama, kuumendama
грибко́вый - seene-
груди́ца - rinnanäärme põletik
грудно́й - rinna-
грудна́я кле́тка - rinnakorv
грудь (ж.р.) - rind
гры́жа - song
грызу́щий - näriv
губа́ - huul
гуде́ние - undamine
гудо́к - vile (vabriku)
густо́й - tihe, paks

Д

давле́ние - rõhumine, rõhk
дальнозо́ркий - kaugenägelik
двенадцатипе́рстная кишка́ - kaksteistsõrmiksool, duodenum

двои́ться - kahekordselt ilmuma v. näima
дезинфици́ровать - desinfitseerima

держáться - (end millestki) kinni hoidma, püsima
диáгноз - diagnoos
диагностúровать - diagnoosima
диéта - dieet
дизентéрия - düsenteeria
диспансéр - dispanser
дифтерúя - difteeria
доброкáчественный - heakvaliteediline, healoomuline
дóза - doos, annus
дóлжность - ametikoht
дохóд - sissetulek
дуть - puhuma
дýшно - umbne
дыхáние - hingus, hingamine
дыхáтельный - hingamis-

Е

едá - söök, söömine

Ж

жáлоба - kaebus, kaebekiri
жáловаться - kaebama, kurtma
жáреный - praetud, küpsetatud
железá - nääre
желтýха - kollatõbi
желýдок - magu
желýдочный - mao-
желýдочный сок - maomahl
жёлчный - sapi-
жёлчь (ж.р.) - sapp
женáтый - abielusolev (mees), naisemees
живóт - kõht
жúрный - rasvane

З

заболевáние - haigestumine, haigeksjäämine, haigus

заболевать, заболеть (чем.л.) - haigestuma, haigeks jääma

зави́сеть - sõltuma

завя́зывать, завязáть - kinni siduma, sõlmima

заживáть, зажить - kinni kasvama, paranema, elama hakkama, elu alustama

закрепля́ющее - kinnisti

заку́порка - ummistus, tromboos

зáмуж: выходить за кого л. - mehele minema, abielluma

зáмужем - mehel, abielus

зáпах - lõhn, lehk, hais

запивáть, запить - peale jooma, peale rüüpama

запи́сываться, записаться - (end) sisse registreerima, end üles v. sisse kirjutama

заполнять, запóлнить - täituma

запóр - riiv, lukk, kõhukinnisus

заражéние - nakatus, nakkus, infektsioon

заражéние крóви - veremürgistus

зарáзный - nakkav, nakatav, nakkus-, nakkushaige

зарплáта - töötasu, palk

засыпáть, заснуть - uinuma, magama jääma

затрудненó - (on) raskendatud

заты́лок - kukal

заты́лочный - kukla-

здорóвье - tervis

злокáчественный - pahaloomuline

знобить (кого л.) - külmetama panema

меня знобит - mul on külmavärinad

зоб - pugu, hõõtsik, kilpnäärekasvaja, struuma

зонди́рование - sondeerimine

зрачóк - silma-ava, silmatera, pupill

зрéние - nägemine

зуд - sügelus, kihelus, sügelemine, kihelemine

И

иждиве́нец - ülalpeetav
иждиве́ние - ülalpidamine
извеще́ние - teadaanne, teade
изде́лие - toode, kaup
изжо́га (т.ед.ч.) - kõrvetis(ed)
изле́чиваться, излечиться - terveks saama, paranema
измене́ние - muudatus, muutmine, muutumine, muutus
измеря́ть, измерить - (ära)mõõtma
икра́ (икры - мн.ч.) - sääremari
ингаля́ция - inhalatsioon (ravi otstarbel ravimi-aurude sis-
sehingamine
inoро́дный - võõras, võõr-
интоксика́ция - intoksikatsioon, mürgi(s)tus
инфекцио́нный - infektsioosne, infektsiooni-, nakatav, nakkus-
lik, nakkus-
инфекциони́ст - infektsionist, nakkushaiguste arst
искривле́ние - kõverdamine, kõverdus, kõverdumine
иску́сственный - kustlik, kunst-
испо́ртиться - rikki v. raisku minema, riknema
испражне́ние (только ед.ч.) - roojamine
испражне́ния (только мн.ч.) - roe, väljaheide
иссле́дование - uurimine, uurimus

К

кал - väljaheide, roe
кана́л - kanal
кана́т(ик) - väät
ка́пля - tilk
ка́рта - kaart
катара́кта - katarakt, hallkae
ка́шель (м.р.) - köha
ка́шлять - köhima
кипяче́ние - keetmine
кипячёный - keedetud
кисло́тность (ж.р.) - happesus, atsiidsus
кишечник - soolestik, soolkond
кише́чный - soolte, soolest

кишка́ - soolikas, sool
клей - liim
кли́макс - klimakteerium, sigivuse lõpe
климактери́ческий - klimakteeriline
ключи́ца - rangluu
кно́пка - knopka, rõhknael, (elektrikella) nupp
ко́жа - nahk
ко́жный - naha-
койка - koiku
коклю́ш - läkaköha
коле́нный - põlve-
коле́нная чашечка - põlvekeder
коле́но - põlv
ко́лики - pisted, valud
коли́чесиво - hulk, arv
коло́дец - kaev
ко́лотый - torke-, torgatud
ко́лоть - torkama, pistma, raiuma, (puid) lõhkuma
колотье - pisted, pistjad, torge
комо́к- tomp, pall
коне́чность (ж.р.) - jäse, lõpend
консульта́ция - konsultatsioon, nõuanne, nõuandla
конта́кт - kontakt
копчёный - suitsutatud, suitsu-
ко́рка - koorik, kooruke
корми́ть - söötma, toitma
ко́рточки (присесть, стать на к.) - kükakile laskuma
корь (ж.р.) -leetrid
коси́ть - (silmi) kõõritama
косогла́зие - kõõrsilmsus
кость (ж.р.) - kont, luu
крепи́ть - kinnitama, tugevdama, seedimist kõvendama
кровоизлия́ние - verevalum, sisemine verejooks
кровообраще́ние - vereringe, vereringlus, vereringvool
кровотече́ние - verejooks, veritsus
кровоха́рканье - verekõhimine
кровь (ж.р.) - veri

кровяни́стый - verd sisaldav, verine
кровяно́й - vere-
кровяно́е давле́ние - vererõhk
кружи́ться - keerlema, pöörlema
круто́й - järsk, äkiline, käre
крутое яйцо - kõva muna
кула́к - rusikas
кури́ная слепота́ - kanapimedus

Л

ла́дить - hästi läbi saama
ладо́нь (ж.р.) - peopesa, pihk
лёгкое - kops
лежа́ть - lamama, lebama
лека́рство - arstim, ravim
лече́бный - ravi-
лече́ние - ravimine, ravi, kuur
лечи́ть - ravima
лимфати́ческий - lümfi-
липкий - kleepuv, kleepjas
лицо́ - nägu
ложи́ться, лечь - heitma
ло́коть (м.р.) - küünarnukk
локтево́й - küünarnuki
лопа́тка - labidakene, abaluu
ло́паться, ло́пнуть - lõhkema, lõhki minema
лоханка (почечная) - neeruvaagen
лучево́й - kiire
лучевая кость - kodarluu
лучезапя́стный - kodarluu- randmeliiges

М

мазь (ж.р.) - määre, salv
малокро́вие - verevaesus, kehvveresus, aneemia
маляри́я - malaaria

марино́ванный - marineeritud
ма́сло - või, õli
масти́т - mastiit, rinnanäärme põletik
ма́тка - emakas
мелька́ть - virvendama, vilkuma
менструа́ция - menstruatsioon
местожи́тельство - elukoht
месторасположе́ние - asukoht, (koha)asetus
ме́сячные (т.мн.ч.) - kuupuhastus, kuuriided
минда́лина - (kurgu)mandel
мозг - aju
мокро́та - röga
моча́ - uriin, kusi
мочевой - kuse-
мочево́й пузы́рь (м.р.) - kusepõis
мочеиспуска́ние - urineerimine
мочето́чник - kusejuha
мочеполово́й - kuse-sugu
мочи́ться - urineerima, kusema
му́тный - sogane, segane
му́шка - kärbseke, väike kärbes
мышечный - lihase-, muskli-
мы́шца - lihas, muskel

Н

наблюда́ть (кого-л.,что-л.) - vaatlema, tähele panema
наблюдать (за кем-л.,чем-л.)- valvama, jälgima silmas pidama
наблюде́ние - vaatlemine, vaatlus, tähelepanek, järelevaatamine
нагное́ние - mädanemine, mädateke, mädanik
нада́вливание - (peale)surumine, vajutamine
на́добность (ж.р.) - tarve, tarvidus, vajadus
наём - üürimine, palkamine
нажима́ть, нажа́ть (что-л. и на кого-л, что-л.) - peale vajutama, peale suruma
назнача́ть, назна́чить - määrama, nimetama, ette kirjutama

назначе́ние - määramine, nimetamine, (arsti) korraldus, ettekirjutus

накла́дывать, наложи́ть - peale panema

наклоня́ть, наклони́ть - alla painutama, kallutama, kummardama

налёт - pealelendamine, kirme, õhuke kord, katt (katu)

направле́ние - suunamine, suund, lähetuskiri, saatekiri

напряжённость (ж.р.) - pinguldatus, pinevus

нару́жный - välis-, väline-

нары́в - mädapaise, -muhk

нарыва́ть, нарва́ть - mädanema hakkama, mädale minema

насле́дственность (ж.р.) - pärilikkus, päritavus, pärandatavus

на́сморк - nohu

настоя́щий - käesolev, tõeline

наступа́ть, наступи́ть - (jalaga) peale astuma

натоща́к - enne söömist, tühja kõhuga

натяже́ние (перви́чное, втори́чное) - kooriku e. nahakirme pealetõmbamine, esmaspingne, teisaspingne haava paranemine

находи́ться, найти́сь - leiduma

невропато́лог - neuropatoloog

невро-психи́ческий - neuro-psüühiline

недомога́ние - haiglane olek, haiglane seisund

недоста́точность (ж.р.) - puudulikkus

незначи́тельный - vähene, tähtsusetu, tühine

неме́дленный - viibimatu, viivitamatu

не́рвный - närviline, närvi-

нестерпи́мый - väljakannatamatu, talumatu

новорождённый - vastsündinud, sünnipäevalaps, vastsündinu

но́готь (м.р.) - küüs

нолевой (нулевой) - null(i)-

нос - nina

носильное (бельё) - aluspesu, ihupesu

но́ющая боль - kestev, pakitsev valu

O

обезбо́ливание - valutukstegemine
обеззара́живать, обеззара́зить - desinfitseerima
обжи́гание - pôletamine
оби́льный - ohter, rikkalik, rikas
о́бласть (ж.р.) - oblast, piirkond
обме́н веще́ств - ainevahetus
о́бморок - minestus
оболо́чка - kest, ümbris
обостре́ние - teravnemine, ägenemine
образова́ние - kujundamine, moodustamine, kujunemine, moodustumine
образо́вывать, образовать - kujundama, moodustama, tekitama
обраща́ться, обрати́ться - pöörduma
оде́жда - rôivas, rôivastus
одева́ться, оде́ться - rôivastuma, riietuma
одина́ковый - ühesugune, sarnane, samane
одино́кий - üksik, üksildane, subst. üksik inimene, perekonnata inimene
оды́шка - hingeldus
ожо́г - pôletis, pôletushaav, kôrvetus
озно́б - külmavärin, judin
окружа́ющие - mitm. subst. lähiskond
омертвле́ние - kärbumine, kärbus
онеме́ние - tummus, tuimus
онко́лог - onkoloog
опера́ция - operatsioon
опуска́ть, опусти́ть - alla laskma, langetama
опуха́ть, опу́хнуть - paistetuma
о́пухоль (ж.р.) - paistetus, kasvaja
о́рган - organ, elund
органи́зм - organism
ортопе́д - ortopeed
оси́плость (ж.р.) - kähedus, kähin
осложне́ние - keerukaksminemine, tüsistus, komplikatsioon

осмо́тр - ülevaatamine, järelevaatamine, ülevaatus, järelevaatus
о́спа - rõuged
оста́точный - ülejäänud, jääk-
острига́ть, остри́чь - (ära v. maha) lõikama
о́стрый - terav, vahe, lõikav
отве́рстие - avaus, ava, auk, mulk
отдава́ть, отда́ть - tagasi andma, (ära) andma, kiirgama
отде́льный - ise, üksik, eraldiolev, eraldi-
отёк - turse, ödeem
отека́ть, отечь - tursuma, paistetuma, punduma
отмороже́ние - külmumine
ото-рино-ларинго́лог - kõrva-nina-kurguhaiguste arsti
отпада́ть, отпа́сть - ära langema, maha langema, küljest ära tulema
отравле́ние - mürgistus, mürgistamine
отравля́ться, отравиться - mürgistuma, end mürgistama
отросток - võsu, jätke
отры́жка (т.ед.ч.) - röhitus
отха́ркивающее сре́дство - rögalahtistav
о́тчество - isanimi
охра́на труда́ - töökaitse
охри́плость (ж.р.) - hääle äraolek, kähisevus, kähedus
охри́пнуть - häält kaotama, kähisema hakkama
оча́г - kolle
очки́ (т.мн.ч.) - prillid
очко́вый - silma-

П

пала́та - palat
па́лец - sõrm, näpp, varvas
парализо́ванный - paralüseeritud, halvatud
парали́ч - halvatus
па́реный - hautatud
педиатр - pediaater, lastearst
пе́нистый - vahutav
перви́чный - primaarne, esmane
перевя́зка - sidumine, kinnisidumine, side, mähis

перевя́зочный - sidumis-
переливание кро́ви - vereülekanne
перело́м - murd, murre, purustus, murdekoht
переменя́ть, перемени́ть - (ümber)muutma, (ümber)vahetama

переноси́ть, перенести́ - üle kandma, üle viima, edasi liikuma, välja kannatama, taluma

перено́шенный - ülekantud
переодева́ться, переодеться - ümber rõivastuma
пе́чень (ж.р.) - maks
пилю́ля -(ravimi) pill
пипе́тка - pipett
пита́ние - toitlustamine, toitumine, toitlus, toidus.
пита́ться - toituma, end toitma
питьё - joomine, jook
пищеваре́ние - seedimine
пищево́д - söögitoru
пищево́й - toidu-, toiduainete
пия́вка - kaan
плеври́т - pleuriit, rinnakelme põletik
плечево́й - õla-
плод - vili, loode
пневмони́я - pneumoonia, kopsupõletik
повёртывать, поверну́ть - keerama, pöörama, ümber keerama
повора́чиваться, поверну́ться - end pöörama, pöörduma
пове́рхность (ж.р.) - pinnalolev, pindmine, pinnaline
пове́рхностный - pealiskaudsus, pinnapealsus, pind
по́вод - ajend, tõugend, põhjus, motiiv, ettekääne
поврежде́ние - vigastus, rike
повыша́ть, повы́сить - suurendama, tõstma, kõrgendama
повы́шенный - kõrgendatud, suurendatud
повя́зка - side, mähe
подборо́док - lõug
подверга́ть, подве́ргнуть - allutama, alla saatma
поджелудочный - mao-alune
поджелу́дочная железа - pankreas, kõhunääre
подкла́дка - vooder

подмыва́ть, подмы́ть - alt (puhtaks) pesema

поднима́ть, подня́ть - (üles v. püsti) tõstma, kergitama

поднима́ться, подня́ться - (üles v. püsti) tõusma, kerkima, tekkima

подозре́ние - kahtlus, kahtlustus

подоко́нник - aknalaud

подо́шва - (saapa-, jala-)tald

подо́швенный - talla-

подста́вка - alustugi, alus, jalg

позвонок - selgroolüli

позвоно́чник - selgroog, lülisammas

позы́в - tung, iha, pakitsus

показа́ние - tunnistus, näitamine, osutamine, näitaja

пока́лывание - torkimine, pistmine (teatud aeg)

покрасне́ние - punetus, punetamine

покрасне́ть - punastuma, punaseks minema

покрыва́ться, покры́ться - kattuma, mattuma

поле́зный - kasulik

полови́к - põrandariie

полово́й - suguline, seksuaalne, suguelu-, sugu-

положе́ние - asupaik, asend, poos, seisang, seisund, seisukord, situatsioon, olukord

полоска́ть - uhtma, loputama, kuristama

по́лость (ж.р.) - õõs, tühe, koobas

помеще́ние - paigutamine, asetamine, ruum

помутне́ние - sogastumine, tuhmumine

пониже́нный - alandatud, madaldatud, vähenenud, langenud

поно́с - kõhulahtisus, pasandus

попада́ть, попа́сть - tabama, sattuma, langema

попереме́нно - vaheldumisi, vahelduvalt, kordamööda

пополне́ть - paksemaks minema, tüsenema

пора́нить - haavama

порошо́к - pulber

послеоперацио́нный - operatsioonijärgne

послеродово́й - sünnitusele järgnev e. järgnenud, sünnitusjärgne

поста́вить - asetama, panema
посте́льный - voodi-
постоя́нно - alati, alatasa
пот - higi
поте́ть - higistama
поту́ги (мн.ч.) - väitused, sünnitusvalud, pingutused punnistused
похуда́ние - kõhnumine
похуде́ть - kõhnuma
по́чка - neer
появля́ться, появи́ться - ilmuma, nähtavale tulema, tekkima, esile kerkima
поясни́ца - nimme, ristluu
поясни́чный - nimme-
предвари́тельно - eelnevalt, enne, esialgselt
предлежа́ние (головное) - peaseis
предме́т - ese, objekt, aine, asi
предохрани́тельный - kaitse-, ärahoidev
предохраня́ться, предохрани́ться - end kaitsma, kaitstud olema (millegi eest), hoiduma
предпле́чье - küünarvars
предродово́й - sünnituseelne
преждевре́менный - enneaegne
пре́жний - endine
прерыва́ть, прерва́ть - katkestama, katki jätma, seisma panema, vahet pidama
преры́вистый - katkendlik, katkeline, tükatine
прививать, приви́ть - (külge) pookima, pookima, vaktsineerima
приви́вка - pookimine, pooge, pook, kaitsesüstimine, vaktsineerimine, vaktsiin
приводи́ть, привести́ - ette v. juurde tooma, kohale toimetama
прида́ток - lisand-, lisa, lisand, manus
приём - vastuvõtmine, vastuvõtt
приёмный - vastuvõtu-

прикла́дывать, приложи́ть - külge v. juurde panema e. asetama, külge v. juurde lisama, peale panema

применя́ть, примени́ть - rakendama, kohaldama, tarvitama

при́месь (ж.р.) - kaas-, lisasegu, lisand

приме́та - tunnus, märk

примо́чка - kompress

принима́ть, приня́ть - vastu võtma, võtma

при́ступ - rünnak, atakk, (haigus)hoog, sööst

приходиться, прийтись - ainult imperf. kellegagi suguluses olema

причёсываться, причеса́ться - end kammima

причи́на - põhjus

про́ба - proovimine, proov

про́бка - kork, punn

прободе́ние - mulgustus, perforatsioon

прове́тривать, проветрить - tuulutama

про́вод - juhe

продвиже́ние - edasinihkumine, edasiliikumine, edenemine

продолжи́тельность (ж.р.) - kestus

прожёвывать, прожева́ть - (läbi, peeneks) mäluma, närima

прозра́чный - läbipaistev, selge

происходи́ть, произойти́ - juhtuma, toimuma, sündima, aset leidma, pärinema, põlvnema

прока́ливание - (läbi)kuumutamine

про́лежень (м.р.) - lamatis

промыва́ние - puhtaks pesemine, loputamine

промыва́ть, промы́ть - puhtaks pesema

пропи́тываться, пропита́ться - läbi imbuma, toituma

просве́чивание - läbivalgustamine, kiiritamine

простоква́ша - hapupiim

просто́рный - avar, lahe, ruumikas

просту́да - külmetus, kõnek. külmetushaigus

просту́живаться, простуди́ться - end ära külmetama, külmetusest haigestuma

просыпа́ться, просну́ться - (üles) ärkama, virguma

проте́кать, проте́чь - läbi v. mööda voolama, läbi tilkuma v. jooksma, vett läbi laskma, kulgema, mööduma

проти́во - liits. vastane, vastu-, eba-

противодизентери́йный - düsenteeriavastane

противозача́точный - eostumusvastane

противоо́спенный - rõugetevastane

противопока́занный - vastunäidustatud

протира́ть, протере́ть - läbi hõõruma, läbi kulutama, katki hõõruma, puhtaks hõõruma v. pühkima

профе́ссия - (elu)kutse, professioon, kutseala

прохла́дный - jahe, vilu, karge

проходи́ть, пройти́ - läbi minema, läbima, mööda minema, mööduma, käima, kulgema, läbi õppima, läbi võtma, vaibuma, lakkama, järele v. üle jääma

прыщ, ~ик - vistrik

прямо́й - sirge, sirg-, otse-, otsene

пряма́я кишка́ - pärasool

пря́ность (ж.р.) - vürts

пузы́рь (м.р.) - vill, rakk, mull, põis

пупови́на - nabaväät,-nöör

пупо́чный - naba-

пя́стный - kämbla-

пясть (ж.р.) - kämmal

пя́тка - jalakand, sukakand

пятно́ - plekk, täpp, tähn, laik, märk

Р

разведённый - lahutatud, lahjendatud

разви́тие - arendamine, arenemine, areng

разгиба́ться, разогну́ться - lahti v. sirgeks painduma, end sirgeks ajama, end sirgu ajama

раздева́ться, разде́ться - lahti rõivastuma, end rõivaist lahti võtma

разжима́ть, разжа́ть - lahti pigistama, pigistatut avama v. lahti laskma

разры́в - rebend, rebendus
райо́нный - rajooni-, rajooniline
рак - vähk
ра́ма - raam
ра́на - haav
расплыва́ться, расплы́ться - laiali ujuma, laiali valguma, laiali vajuma
расстройство - häire, korrast ära olek, korratus
расстройство желу́дка - kõhurike
раство́р - lahus, segu
растира́ть, растере́ть - peeneks e. puruks hõõruma, laiali v. sisse hõõruma, masseerima
растяже́ние - venitamine, (ära)venimine, (ära)venitamine, venitus, nikastus
расхо́д - väljaminek, kulu, kulutus
расчёска - juuksekamm
расшире́ние - laienemine, laiendamine, laiendus
расши́ренный - laiendatud, avardatud
рахи́т - rahhiit, inglise haigus
рвать I - kiskuma, kitkuma, rebima, noppima
рвать II - impers., kõnek. oksendama
рво́та - oksendus, okse
ребро́ - roie, ribi
ревмати́зм - reuma, reumatism, jooksva
регистрату́ра - registratuur
ре́жущий - lõikav
ре́зкий - vinge, kõle, (läbi)lõikav, äge, terav
резь (ж.р.) - lõikav v. terav valu
ресни́ца - silmaripse
рогови́ца - (silma) sarvkest
родны́е - sugulased
родовспомога́тельный - sünnitusabi
рожа́ть, роди́ть - sünnitama, ilmale tooma
ро́ст - kasvamine, iive, tõus, kasv, pikkus
РОЭ - реакция оседания эритроцитов
рябить - virvendama panema, virvendama

С

самопроизво́льный - spontaanne, iseeneslik
самочу́вствие - enesetunne
све́дение - teadmine, teade, teatis, (ametlik) aruanne
свёртывание - hüübimine, paatumine, kalgendumine
светобоя́знь (ж.р.) - valgusekartus, fotofoobia
свисто́к - vile
свистящий - vilistav, huilgav, vinguv
свя́зка - pundar, komps, kimp, side
свя́зывать, связа́ть - kokku e. ühte siduma, seostama, sidundama
сгиба́ть, согну́ть - painutama, kõverdama
сгу́сток - kämp, klomp, kalgend
семейный - perekondlik, perekonna-
серде́чно-сосудистый - südame ja veresoonte-, vereringe-
се́рдце - süda
сердцебие́ние - südamekloppimine
се́рный - väävli-, väävel-
се́рная про́бка - vaigukork
сжима́ть, сжать - kokku suruma e. pigistama
сжима́ющий - suruv, pigistav
скарлати́на - sarlak(id)
сквози́ть - tõmbama (tuule kohta)
сквозня́к - tõmbetuul, tuuletõmbus
скла́дка - volt, kurd, korts, viik
скле́ивание - (kokku)kleepumine
скулово́й - sarna-, põsenuki-
слаби́тельное - (kõhu)lahtisti, purgatiiv
сла́бить - (kõhtu)lahtistama его слабит- tal on kõht lahti
сле́довать - järgnema, peab, tuleb, on vaja
слези́ться - pisaraist niiskuma, pisarduma, vett jooksma (глаза)
слезотече́ние -pisarate voolamine, pisaravool
слепота́ - pimedus, med. amauroos
сли́вки (мн.ч.) - (rõõsk) koor
сли́зистый - lima-, limane, limas-

сма́зывать, смазать - (kokku, sisse) määrima
сма́чивать, смочить - niisutama, kastma, pritsima veega
смета́на - hapukoor
снима́ть, сня́ть - maha v. alla võtma
снотво́рное - unerohi, uinuti
сноше́ние - läbikäimine, suhe, vahekord
соблюда́ть, соблюсти - silmas pidama, alal hoidma, järgima

со́бственный - enesele kuuluv, iseenda, omaenda, oma
согрева́ющий - soojendamis-, kuumutamis-
соедини́тельная ткань - sidekude
созна́ние - teadvus
солёный - soola-, soolane
сонли́вость (ж.р.) - unisus, unine olek
соотве́тственно - vastavalt
соприкаса́ться, соприкосну́ться -(vastastikku) kokku puutuma
сопротивля́емость (ж.р.) - vastupanu, resistentsus
сопу́тствующий - kaas-, kaasnev, kaasuv
сори́нка - prügikübe, -puru
сосо́к - nisa, rinnanibu
соста́в - koostis, koosseis, kogumik, kompleks
состоя́ние - seisund, seisukord, olek, seis, olukord
сосу́д - anum, nõu, soon
сосу́дистый - soon-, soonik-
сосчи́тывать, сосчита́ть - kokku arvutama, kokku arvestama v. lugema
сотру́дник - kaastööline
сотрясе́ние - vapustus, commotio
сохраня́ть, сохрани́ть - alal hoidma, säilitama

спина́ - selg
спинно́й - selja-
спо́соб - viis, tegumood, meetod, abinõu
сре́дство - vahend, abinõu
сро́чный - tähtajaline, tähtaegne, rutuline, kiir-

ссáдина - kriimustis, kriim, kriibe, marrastus, erosioon, limanaha marrastus
стéлька - (sissepandav) suka kaitsetald, vahetald, pinsol
стéпень (ж.р.) - aste, järk
стерилизовáть - steriliseerima
столóвый - laua-
столóвая лóжка - supilusikas
стопá - pöid, jalalaba, labajalg
сторонá - külg, pool
страдáть - kannatama, piinlema, põdema
стреля́ющий - torkiv, sähviv
стрýжка - laast
стул - tool, iste
сýдно - siiber
сужéние - kitsendamine, ahendamine, kitsenemine, ahendumine, stenoos, striktuur, ahend
сустáв - liiges, artikulatsioon
сýтки (мн.ч.) - ööpäev
сýточный - ööpäeva, ööpäevane, 24-tunnine
сухожи́лие - kõõlus
сýхость (ж.р.) - kuivus
схвáтки (т.мн.ч.) - valuhood, tuhud
сходи́ть, сойти́ - maha e. alla minema v. tulema, laskuma, pealt ära minema v. tulema
сы́воротка - hapupiimavesi, petipiim, vadak, seerum
сыпь (ж.р.) - lööve, ohatis
сыpóй - niiske, rõske, toores, toor-, küpsetamata, valmimata, keetmata
сы́рость (ж.р.) - niiskus, rõskus

Т

таблéтка - tablett
таз - pesukauss, liud, vaagen
тазобéдренный - puusa-, reie-
тазобéдренный сустáв - puusaliiges
тáпочки (мн.ч.) - toakingad, kerged spordikingad, toasussid

тво́ро́г - kohupiim
те́ло - keha, ihu
телосложе́ние - kehaehitus, konstitutsioon
температу́ра - temperatuur
терапе́вт - terapeut, sisehaiguste arst
теря́ть - kaotama
те́сный - kitsas, ahtake
тече́ние - voolamine, vool, kulg, kulgus
тиф - tüüfus, soetõbi
ткань (ж.р.) - kude, kangas, (kootud) riie
токсико́з - toksikoos, toksikonoos, mürgistustõbi
торопи́ться - ruttama, tõttama
тошни́ть - oksele ajama, iiveldama
тошнота́ - iiveldus, pööritus
трахо́ма - trahhoom
тре́ние - hõõrumine, hõõre, hõõrdumine, hõõr
тре́щина - lõhe, pragu, mõra, lõhus, fissuur
туберкулёз - tuberkuloos, tiisikus
ту́житься - end pingutama e. ponnistama
ту́ловище - kere
тума́нный - udu-, udune, ebaselge, ähmane
тупо́й - nüri
ты́льный - tagune, taga, seljapoolne, selgmine, dorsaalne
тя́жесть (ж.р.) - raskus

У

убо́рная - tualetiruum, käimla, klosett
уведомле́ние - teatamine, informeerimine
увеличе́ние - suurenemine, kasv, suurendamine
удаля́ть, удалить - eemaldama, eemale toimetama, kõrvaldama
удо́бный - mugav, mõnus, sobiv, sünnis, kohane, paras
у́зел - sõlm
узело́к - sõlmeke
ука́зывать, указа́ть - näitama, osutama, viitama

уко́л - piste, torge, süstimine, süste, injektsioon

у́ксус - äädikas
улучше́ние - paremustamine, parandamine, paranemine
уме́ренный - mõõdukas, paras
упаковывать, упаковать - (sisse)pakkima
употребле́ние - tarvitamine, tarvitus
употребля́ть, употребить - tarvitama, pruukima
урча́ние - korisemine, urisemine, urin
усло́вие - tingimus
усну́ть - magama jääma
успока́ивающее - rahusti
уста́лость (ж.р.) - väsimus
устана́вливаться, установи́ться - püsima e. pidama jääma

у́тка - part, uriinipudel
утолще́ние - paksenemine, jämenemine, paisumine, tursumine, paksend
у́хо - kõrv
ухо́д - äraminek, lahkumine, hoolitsemine, talitamine, ravitsemine, hooldamine, hooldus
ухудша́ться, ухудшиться - halvenema, pahenema
ухудше́ние - halvendamine, halvenemine, pahenemine
участко́вый - jaoskonna-
учащённый - sagendatud, sagenenud
учёт - arvelevõtt, registreerimine
учрежде́ние - asutamine, rajamine, asutus
ушиб - põrutus, kontusioon, vigastus (tõukamisest, löögist, kukkumisest), muljumine, muhk, haiget saanud koht
ушиба́ться, ушиби́ться - endale haiget tegema, end vigastama, (kukkumisest, löögist) haiget saama

Ф

фала́нга - falanks, sõrme-, varbalüli
физиотерапевт - füsioterapeut
фтизи́атр - ftisiaater, tuberkuloosi eriarst

Х

хиру́рг - kirurg

холосто́й - vallaline (mees)
хруста́лик - kristall-, silmalääts

Ц

цара́панье - kratsimine
цара́пать - kriipima, kriimustama
це́нность (ж.р.) - hinnalisus, väärtus, väärtese
цех - tsehh

Ч

че́люсть (ж.р.) - lõualuu
червеобра́зный - ussitaoline, ussjas
червеобра́зный отро́сток - ussjätke
че́реп - kolju, kolp
чесо́тка - sügelised
число́ - arv, hulk, kuupäev
чле́н - liige, jäse, (keha)organ
чувстви́тельность (ж.р.) - tundlikkus
чужеро́дный - võõras, võõr-

Ш

шейка ма́тки - emakakael
шейный - kaela-
шелуше́ние - ke(s)tendus
ши́на - lahas
шум - müra, kära, kahin, kohin, mühin, sumin (kõrvades)

Щ

щитови́дная железа́ - kilpnääre

Э

экла́мпси́я - eklampsia
экстренный - era-, erakordne, kiire, rutuline
эму́льсия - emulsioon

TRU Raamatukogu

эта́ж - korrus

Я

явля́ться, яви́ться - ilmuma, tulema, tärkama, tekkima, kellekski, millekski osutuma

я́зва - haavand

я́ичник - munasari, ovaarium

я́сли (мн.ч.) - sõim

9 коп.

V
1A-14750

TÜ RAAMATUKOGU
1 0300 00546680 2